

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	101 (2003)
Heft:	5
Rubrik:	Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Adoption

► Un secret bien gardé

La cour européenne des droits de l'homme vient de rejeter la demande d'une Française de 37 ans qui désirait connaître l'identité de sa mère biologique et de ses trois frères. Les juges ont en effet donné raison à l'Etat français, qui garantit l'anonymat total aux femmes qui désirent accoucher en secret, même si plus tard leur enfant cherche à se renseigner sur ses origines.

Cet arrêt semble légitimer l'accouchement anonyme sous prétexte qu'il permet à la mère d'accoucher dans de bonnes conditions pour elle et le bébé. Les juges ont considéré que l'intérêt de la mère prévalait sur celui de l'enfant qui désire connaître ses origines. De ce fait, les Etats qui interdisent l'accouchement anonyme (Allemagne, Danemark, Espagne, Finlande, Irlande, Pays-Bas, Portugal et Suisse) pourraient être un jour condamnés. Ceux qui préservent le secret maternel à tout prix (France, Italie, Luxembourg) s'en trouvent conformes dans leur position.

Source: Femina, 2 mars 2003.

Grande-Bretagne

► Choisir le sexe de son bébé

Le gouvernement britannique envisage de proposer une loi autorisant les parents à choisir le sexe de leur bébé, si l'opinion publique y était favorable. Une consultation sera bientôt lancée à ce sujet. Il s'agirait d'autoriser le recours à cette pratique pour permettre aux couples ayant au moins deux enfants d'un mê-

me sexe d'avoir un enfant du sexe opposé. La sélection du sexe du bébé est déjà pratiquée au Royaume-Uni quand il s'agit d'éviter la transmission de maladies génétiques liées au sexe, comme l'hémophilie ou le daltonisme. Aujourd'hui, de plus en plus de couples anglais, désireux de choisir le sexe de leur enfant

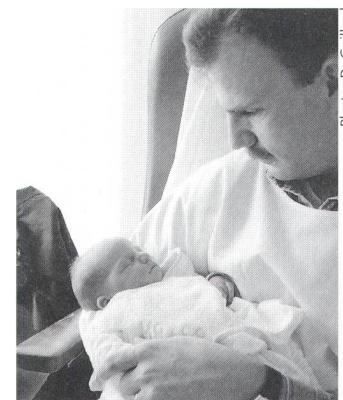


Photo: D. Gaillard

sans raison médicale, se rendent aux USA pour ce faire.

Source: «Profession sage-femme», n° 91, janvier 2003.

Chine

► Cuisine au lait maternel

Un restaurant réputé de la province de Hunan, dans le Sud de la Chine, a mis à la carte, dès janvier, des plats cuisinés avec du lait maternel! Les premières créations culinaires de ce type, des perches et des

fruits de mer, ont eu tant de succès que le lendemain figuraient au menu douze plats du même acabit. Six paysannes de montagne assuraient «l'approvisionnement». Assuraient, car alerté, le mi-

nistère de la santé chinois a mis un terme à cette expérience gastronomique, qui prive des bébés du lait de leur mère et ne satisfait pas aux règles d'hygiène, le lait, quelle que soit son origine, devant faire l'objet de contrôles sanitaires.

Source: Femina, 2 mars 2003.

SIDA

► Dépistage en 20 minutes

Les autorités américaines de la santé ont annoncé l'homologation d'un nouveau système de dépistage du SIDA, qui donne le résultat en moins de 20 minutes. Le kit de diagnostic rapide OraQuick, qui fonctionne à partir d'une goutte de sang prélevée sur un

doigt et qui aurait un taux de fiabilité de 99,6%, pourrait devenir un instrument essentiel dans la lutte contre l'épidémie. A la différence des autres tests, le nouveau système peut être conservé à température ambiante et pourra donc être utilisé en dehors des labora-

toires et des hôpitaux. Le test pourrait être très utile pour faire des examens d'urgence sur des femmes enceintes prêtes à accoucher, afin de prendre les mesures éventuellement nécessaires pour éviter la transmission du VIH à leur bébé lors de l'accouchement.

Source: «Profession sage-femme», n° 91, janvier 2003.



Gottlob Kurz GmbH
Qualität seit 1893
D-65207 Wiesbaden
Hinterbergstraße 14
Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980
E-Mail: Kurz-GmbH@t-online.de
Internet: www.Gottlob-Kurz.de

- ✿ **Hebammen-Ausrüstungen**
- ✿ **Hebammentaschen**
- ✿ **Säuglingswaagen**
- ✿ **Geburtshilfliche Instrumente**
- ✿ **Beatmungsgeräte für Neugeborene**
- ✿ **Fetale Ultraschallgeräte Sonicaid 121**
- ✿ **Einmalartikel**

medacta-Modelle:
mehr als Worte und Bilder...

Schultes medacta
www.schultesmedacta.de

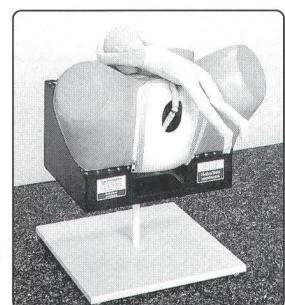
Das geburtshilfliche Phantom

nach Professor B. S. Schultze – Jena

Entwicklung der geburtshilflichen Situationen am Modell, auch

- Forceps
- Beckenendlage
- Vacuum-Extraction

Bewährt seit mehr als 100 Jahren für Ausbildung, Examen und Weiterbildung.



Schultes medacta GmbH & Co Lehrmodelle KG

Theodor-Heuss-Straße 12 · 45699 Herten/Germany
Fon + 49-2366 - 360 38 · Fax + 49-2366 - 184358

Jean-Marie Delassus:

► Le génie du fœtus

Vie prénatale et origine de l'homme

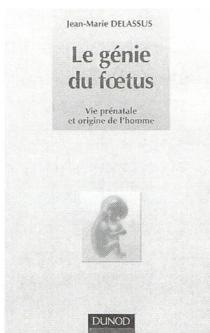
*Edition Dunod,
Paris, 2001,
190 p.
ISBN: 2-10-005448-1*

L'auteur décrit sa conception de la vie du fœtus et s'interroge sur le fait que très peu d'auteurs se soient livrés au même exercice. Il parcourt la problématique de la caractérisation du fœtus au travers de quatre approches. Une approche terminologique: «Le terme de fœtus appartient plus au langage médical ou anatomique qu'au langage du cœur.

La surveillance de la grossesse après le retard de règles évoque presque une conduite après une faute...» Une approche du milieu

fœtal: avant la naissance, il y a l'osmose et la paix intérieure.

L'aspect déculpabilisant pour les femmes qui présentent des risques pour le bébé pendant la grossesse est primordial. En effet, «il faut changer la manière de voir la grossesse; on croit que la mère est à l'origine du bébé qui se développe en elle. En réalité, c'est le fœtus qui colonise un territoire et s'ap-



proprie une part du corps de celle qui n'est pas encore mère, qui est seulement enceinte. Il est inexact de parler de milieu utérin, ceci est secondaire par rapport au milieu fœtal».

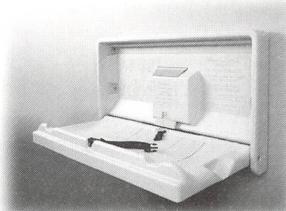
Une approche du fœtus: les paragraphes concernant le corps sensible et la vie intérieure du fœtus sont bouleversants. Mémoire fœtale, totalité originelle, premiers usages des sens remettent en question les connaissances divulguées jusqu'à maintenant.

Une approche parentale: à la fin de l'ouvrage un appendice de deux pages est destiné tout particulièrement aux parents qui vont voir leur enfant à l'échographie. Ils sont mis en garde contre l'impact éventuel de la recherche de risques de malformations qui peut les entraîner dans des malformations de pensée. «Le

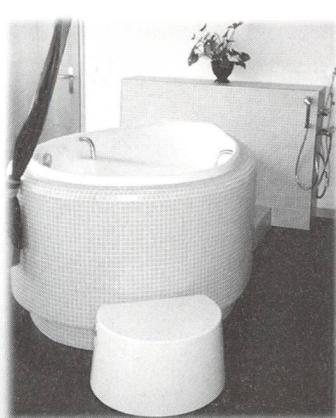
bébé vient au monde avec, dans sa tête, dans toutes les fibres de son corps, l'idée et l'expérience de la vie absolue. Vous rêvez de bonheur? Eh bien, votre bébé vient avec cette réalité en lui et il s'attend à en trouver la suite dans vos bras. Ce sera l'histoire de sa naissance psychique avec vous, quand il aura effectué sa naissance physique».

Je relève combien il est difficile, y compris pour l'auteur, de changer sa façon de s'exprimer avec le titre de cet appendice adressé aux parents plutôt qu'aux futurs parents. Cet ouvrage constitue une lecture ardue mais utile et nécessaire pour les professionnels de la maternité dans les années à venir.

*J. Bonnet,
sage-femme*



*Wickelstation für
kinderfreundliche Betriebe*



*Schaffen Sie eine entspannte
Atmosphäre mit der
Gebärwanne Aquarius.*



*Unser Designermodell
Säuglingsbad aus Acryl*



*Waschkombination mit
fugenloser Spezialabdeckung*



Säuglingspflege mit

SANEX®

- Wickeltisch
- Sicherheitssitz
- Sicherheitshochsitz
- Säuglingspflegabad
- Pflegestation
- Rea-Station
- Lavabo
- Einbauwaschtisch
- Gebärwanne Aquarius

Qualität, Hygiene, Design - aus Erfahrung für die Praxis entwickelt.

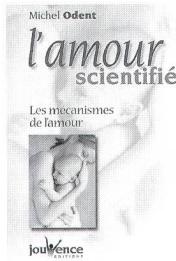
TOPOL, J.Tobler CH-4936 Kleindietwil Tel. 062 923 04 43 Fax 062 923 04 41 info@topol.ch www.topol.ch

Michel Odent:

► L'amour scientifié, les mécanismes de l'amour

*Ed. Jouvence, 2001,
ISBN 2-88353-241-9*

Voici un livre de réflexions et d'ouverture à une autre réalité de l'humain social, une réalité que l'on a plutôt mystifiée que chercher à comprendre par ses mécanismes physiologiques et sociaux. A travers son analyse, Michel Odent identifie ce qu'il y a d'universel dans le domaine de la Naissance, avec pour but de développer la capacité d'aimer et prévenir la violence. Les bases de son analyse sont l'éthologie, l'éthnologie, l'hormonologie de la reproduction, les altérations de la capacité d'aimer, la physiologie de la naissance, de l'éveil des sens, de la sexualité, de l'amour, les conflits mère-fœtus. Les regards et



les études qu'il apporte sur les «états émotionnels» de l'humain sont intéressants et ses perspectives sociales nous conduisent à nous questionner sur notre propre pratique et leurs fondements. Les «états émotionnels» lors de la naissance ne sont pas isolés, Odent les relie à ceux de la sexualité, de la prière, du pardon et du lâcher-prise.

Michel Odent se positionne toujours en pionnier en développant des informations fascinantes à partir de recherches de nombreuses disciplines et propose des solutions pour la prospérité de l'humanité.

*Christine Malou Pernot,
sage-femme*

Monique Bydlowski:

► Je rêve un enfant

*Ed. Odile Jacob, 2000,
171 pages,
ISBN: 2-7381-0770-2*

Monique Bydlowski, psychiatre et psychanalyste, nous offre un survol des différents aspects de la maternité telle que nous la concevons et côtoyons aujourd'hui. Elle nous parle du désir d'enfant, du besoin d'enfant, de la stérilité, mais aussi du devenir mère. Du développement de l'amour maternel au deuil d'un enfant.

A travers son regard de psychanalyste, mais aussi de praticienne, elle nous offre une présentation attractive et très agréable à lire. Illustrant son texte par des exemples de situations vécues ou utilisant des références historiques ou artis-



tiques, l'auteure nous propose une vision en trois dimensions de la maternité!

Ce livre est intéressant car il nous démontre que ce thème est terriblement vaste et qu'il peut être traité et abordé de multiples façons. Il nous offre un premier éclairage, à chacune ensuite de diriger le projecteur où elle le souhaite.

A noter que sur la couverture figure la reproduction d'une œuvre du Musée de l'Art brut à Lausanne.

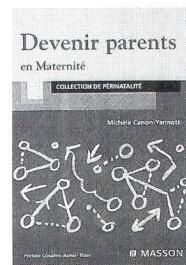
*Christine Finger-Petrequin,
sage-femme*

Michèle Canon-Yannotti:

► Devenir parents en Maternité

*Edition Masson,
Collection de périnatalité, Paris, 2002.
178 pages,
ISBN: 2-294-00362-4*

Une aide précieuse pour les professionnels des maternités souvent sollicités par les plaintes de futurs parents en difficulté! Ce que l'auteur nomme les bases théoriques recouvre les notions relatives à la structuration psychique dans la théorie freudienne, à la place du désir d'enfant dans la sexualité et au fondement d'une famille. Le vécu des parents au cours d'une grossesse et d'une naissance normales est décrit sous de multiples facettes. C'est en cheminant avec une femme au cours de son premier, deuxième, troisième trimestre de grossesse, la naissance et l'après-naissance que sont approfondies toutes les étapes de manière chronologique mais aussi tous les thèmes. Des points de repère pour les intervenants jalonnent le texte et le rôle des sages-femmes est mis en évidence à plusieurs reprises. Si le cheminement d'une femme vers la fonction de mère est largement décrit, le cheminement d'un homme vers la fonction paternelle n'est pas



passé sous silence puisqu'il fait l'objet d'une vingtaine de pages.

Les principales manifestations psychiques pathologiques comme l'agressivité et l'angoisse permettent de détailler la prise en compte de la réalité subjective des uns et des autres, soignants ou parents. Une attention particulière est également portée aux grossesses multiples ainsi qu'à la stérilité inexpliquée. La distinction faite entre le soutien offert par le médecin et la sage-femme et l'accompagnement au sens psychanalytique rend cet ouvrage très utile au quotidien quand il s'agit de naviguer entre tous les intervenants. Beaucoup de ce que les professionnels des Maternités sentent, mettent en attente sans le comprendre, s'organisera dans leur tête d'une façon qui enrichira leur pratique et allègera leur propre angoisse devant la souffrance psychique de l'Autre.

La lecture de ce livre peut intéresser tous les secteurs approchant les parents ou l'enfant lors de difficultés autour de la naissance.

*Jocelyne Bonnet,
sage-femme*



BABY LIFE®

- keine Hautprobleme
- wird mit dem Baby grösser
- einfach anzuwenden
- preisgünstig
- kochecht
- kein Abfallberg

**das wachsende
Stoffwindelhöschen
aus Baumwolle
schont
die Babyhaut
und das
Portemonnaie!**

Sie ist so einfach anzuwenden wie die Wegwerfwindel

Erhältlich im Babyfachhandel, Ökoläden

Infos: Lifetex AG
Muttenzerstrasse 1
4127 Birsfelden
Tel. 061/373 87 30
Fax 061/373 87 31
www.babylife.info

Schweizer
Hebamme
Sage-femme
Levatrice
Spandrera
Inseratenverwaltung
Régie d'annonce

Künzler-Bachmann Medien AG

Postfach 1162
9001 St. Gallen
Tel. 071/226 92 92
Fax: 071/226 92 93
E-Mail: info@kbmedien.ch
Internet: http://www.kbmedien.ch

Stellenangebote
Direktwahl: 071 226 92 70

Offres d'emploi
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:
Dienstag, 13. Mai 2003

Dernier délai pour les offres d'emploi:
mardi, le 13 mai 2003

Friedaustrasse 12
8003 Zürich
Tel. 01 491 91 20
Fax 01 491 91 56



**Interessiert Dich der konkrete Alltag
von Geburtshaushebammen?**

Einführungstag am 18. Juni 2003

Wir möchten anhand geburtshilflicher und organisatorischer Themen unsere Arbeit vorstellen und unsere Erfahrungen weitergeben.

Wir freuen uns auf viele Kolleginnen!

Um genaueres zu erfahren, ruf uns an, am besten Mo/Mi/Fr zwischen 10 und 12 Uhr, Telefon 01 491 91 20.



Für unsere Geburtenabteilung mit ungefähr 500 Geburten pro Jahr suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine

HEBAMME

Wir bieten:

- ein angenehmes Arbeitsklima
- die Gelegenheit, im Gebärsaal zu arbeiten und Geburten zu praktizieren (Gebärsäle neu renoviert)
- Autonomie in der Arbeit
- 12-Stunden-Arbeitsplan
- attraktive Entlohnung
- gute Sozialleistungen
- 5 Wochen Ferien
- die Möglichkeit, Kurse zu geben: Haptognomie, Yoga, Schwimmbad
- berufliche Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir erwarten:

- ein vom Schweizerischen Roten Kreuz anerkanntes Hebammen-Diplom
- berufliche Fähigkeiten, Kreativität und Fähigkeit zur Zusammenarbeit
- ausgezeichnete Französischkenntnisse

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere verantwortliche Hebamme, Frau Caroline Rosset, gerne zur Verfügung unter 026 429 91 11.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

Daler Spital, Personaldienst
Route de Bertigny 34
Postfach, 1703 Freiburg



Wir suchen auf 1. Juli 2003 oder nach Vereinbarung eine Kollegin, die uns hilft den jungen Familien einen guten Start zu ermöglichen (ca. 170 Geburten).

Hebamme für Gebärsaal und Wochenbett

(auch Teilzeitanstellung möglich)

Wir bieten: modern eingerichtete Räume
eine interessante, vielseitige Tätigkeit
selbstständiges Arbeiten in kleinem Team
Anstellungsbedingungen nach kantonalen
Richtlinien

Wir erwarten: Fachliche Kompetenz
Bereitschaft und Fähigkeit zur Teamarbeit

Nähere Auskunft erteilen Ihnen die Leiterin Hebammen, Anita Bärtsch oder die Leiterin Pflegedienst, Heidi Mathis, Telefon 081 308 08 08.

Die schriftliche Bewerbung richten Sie an:
Regionalspital Prättigau, Leitung Pflegedienst, 7220 Schiers

Anrufe anderer Zeitungen nicht erwünscht.

815800/006

Eine neue Herausforderung?

Wir sind ein Kleinspital mit den Disziplinen Medizin, Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie und Geburtshilfe. Für die Gebärabteilung mit Belegarztsystem mit ca. 300 Geburten im Jahr suchen wir nach Vereinbarung eine

Hebamme 100 %

Wir erwarten von Ihnen:

- Fachkompetenz
- ca. 2 Jahre Berufserfahrung
- Selbst- und Persönlichkeitskompetenz
- Offenheit für Neuerungen
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Individuelle, bedürfnisorientierte Betreuung der Schwangeren, Gebären, Wöchnerinnen und Neugeborenen

Wir bieten Ihnen:

- Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet
- Offenes Arbeitsklima
- Teamorientierte Zusammenarbeit
- Faire Konditionen

Fühlen Sie sich angesprochen?

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an Frau U. Holderegger, Leiterin des Pflegedienstes oder Herrn J. Schönböchler, Verwalter.

**Regionalspital Einsiedeln, Postfach, 8840 Einsiedeln,
Telefon 055 418 51 11**

313800/010

Ihre Chance im KSA-Team:

Dipl. Hebamme 90–100 %



Ihre Aufgaben

Auf der Geburtenabteilung des Kantonsspitals Aarau erwarten Sie ein breites Spektrum an physiologischen, bis sehr komplexen Situationen. Uns ist es ein wichtiges Anliegen den werdenden Müttern und ihren Partnern, durch Ihre Fachkompetenz und Ihre Kenntnisse der komplementären Methoden, ein ruhiges und geborgenes Umfeld zu bieten.

Ihr Profil

Sie haben Berufserfahrung und schätzen die Arbeit im Team. Schnell wechselnde Situationen und Arbeitsbelastungen finden Sie eine spannende Herausforderung.

Ihre Zukunft

Auf Sie wartet ein vielseitiges und anspruchsvolles Arbeitsumfeld, in dem Sie Ihr Fachwissen anbieten und erweitern können.

Als moderne Arbeitgeberin bieten wir Ihnen viele Vorteile, unter anderem eine eigene Kinderkrippe, Personalrestaurants, zentrale Lage (7 Min. vom Bahnhof Aarau).

Ihre Ansprechpartner

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Frau Barbara Mayer, Oberschwester Frauenklinik,
Tel. 062 838 50 81, gibt Ihnen gerne
weitere Auskünfte. Nehmen Sie
unverbindlich Kontakt mit uns auf.
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie
bitte an das Kantonsspital Aarau,
Sekretariat Geschäftleitung Pflege,
Vermerk «Frauenklinik», 5001 Aarau.

Liebe Hebamme,

Region linkes Zürichsee-Ufer.

Macht es Ihnen Freude, werdende Eltern zu begleiten in der Schwangerschaft, vor und nach der Geburt?

Ich suche eine Kollegin als

Mitarbeiterin bzw. Stellvertreterin

für meine Kurse Geburtsvorbereitung und Rückbildung.

Auch Babymassage und Beckenbodentraining gehören zum Kursprogramm, für Sie evtl. zu einem späteren Zeitpunkt.

Haben Sie Interesse?

Kontaktadresse:

Gerdina Kessler, Drusbergstrasse 2a,
8820 Wädenswil, Telefon 01 780 04 91

E-Mail: e.g.kessler@bluewin.ch

www.schwangerschaftundgeburt.ch

089426/001

Ich möchte mit diesem Inserat alle Frauen ansprechen, bei denen ein Gebärmuttergeschwulst (*Uterus myomatosus*) diagnostiziert wurde.

Ich arbeite als **Osteopath** mit eigener Praxis in Thun und führe zur Zeit eine Effektstudie durch, welche den Einfluss von Osteopathie auf Uterusmyome/Fibrome untersucht.

Falls Sie, liebe Leserinnen, nach Alternativen suchen zu einer evtl. bevorstehende Operation, Komplikationen während der Schwangerschaft befürchten oder einen starken Leidensdruck verspüren, dann nehmen Sie doch bitte Kontakt mit mir auf (Behandlung für Studienteilnehmerinnen ist gratis). Ich informiere Sie gerne über Möglichkeiten, welche die Osteopathie Ihnen bieten könnte.

Telefon 033 222 13 70 (Praxis) • 078 763 98 49 (Handy)

089439/001

DER STORCH BRINGT DIE KINDER,

Die Schweizer Hebamme und alles rund um die Geburt.

Stellen- und Kommerzinserate

künzler - bachmann

VERLAG V MEDIEN

künzler-bachmann medien AG · Verlag · Annoncen · Verlag-Service
Geltenwilenstrasse 8a · CH-9001 St. Gallen · Postfach 1162
e-mail verlag@kbmedien.ch · Internet <http://www.kbmedien.ch>
Tel. 071-226 92 92 · Fax 071-226 92 93 · Direktwahl für Stelleninserate 071-226 92 70



Die **Spital**Thun-Simmental AG (Spitäler Thun, Zweisimmen und Klinik Erlenbach) setzt sich zum Ziel mit ihrem Personal für ihre Patienten eine optimale, auch in Zukunft finanzierte Dienstleistung erbringen zu können. Im **Spital Zweisimmen** werden im Rahmen einer erweiterten Grundversorgung der Region Obersimmental die Abteilungen Innere Medizin mit Dialysestation, Chirurgie, Geburtshilfe und Gynäkologie sowie der Rettungsdienst geführt. Zur Sicherstellung der von uns erwarteten Dienstleistungen suchen wir für die Abteilung **Geburtshilfe und Chirurgie ab sofort oder nach Vereinbarung eine**

Hebamme

Beschäftigungsgrad 80 - 100%

Unsere Geburtenabteilung umfasst 7-9 Betten/140 Geburten pro Jahr.

Wenn Sie Interesse an selbständiger Arbeit haben, gerne umfassend Mutter und Kind betreuen, erwarten Sie eine interessante Aufgabe.

Ein kleines freundliches Team von Kolleginnen und unsere Gynäkologische Chefärztin, Frau Dr. med. S. Zoll, freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Eine offene und mitarbeiterorientierte Zusammenarbeit über alle Bereiche, ein breiter Handlungsspielraum und eine freundliche Atmosphäre, zukunftsweisende Personalregelungen (GAV), und gute Aus-, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten auf allen Stufen sind weitere attraktive Elemente unseres Stellenangebotes.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr J.P. Beuret, Leitung Pflegedienst, Telefon 033 729 21 56, sowie Herr Dr. phil. Christian Pfammatter, Direktor Betriebe der STS AG, gerne zur Verfügung (Telefon 033 226 21 21). Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter dem Kennwort «Hebamme» an die nachfolgend aufgeführte Adresse.

SpitalThun-Simmental AG
Spital Zweisimmen, Human Resources
Karl Haueter-Strasse 21
CH 3770 Zweisimmen
Telefon: 033 729 26 26
Telefax: 033 729 21 45
E-mail: verwaltung@spitalzweisimmen.ch

ein Arbeitsplatz
mit Perspektiven

Suchen Sie eine neue Herausforderung in einem lebhaften Betrieb?

Wir sind ein Zentrums- und Ausbildungsspital mit erweiterter Grundversorgung für den oberen Teil des Kantons Basel-Landschaft.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

leitende Hebamme

Beschäftigungsgrad 80–100 %

Unser Team betreut ca. 700 Geburten pro Jahr. Zwischen der Gebärabteilung und dem Wochenbett besteht eine enge Zusammenarbeit und unser Interesse ist es, die Geburtshilfe auf die individuellen Bedürfnisse der Frauen abzustimmen.

Trifft folgendes Profil auf Sie zu?

- Fundierte Kenntnisse in Geburtshilfe und mindestens 2 Jahre Berufserfahrung
- Kenntnisse von Vorsorge über familienorientierte und natürliche Geburtshilfe bis zur Nachsorge
- Absolvierte Führungsausbildung oder die Bereitschaft diese zu besuchen

Bei uns finden Sie

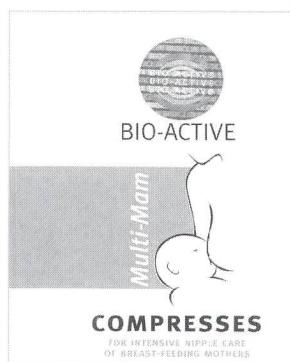
- Einen anspruchsvollen und vielseitigen Führungsbereich
- Ein engagiertes Hebammenteam inkl. Beleghebammen
- Freiraum für Kreativität und Entscheidungen

Sind Sie interessiert oder haben Sie noch Fragen? Frau Christina Pletscher, Leiterin Pflegedienst, Tel. 061 925 23 20 oder Frau Monica Müller, Oberschwester Chir./Frauenklinik, Tel. 061 925 23 22, stehen Ihnen gerne zur Verfügung und freuen sich darauf Sie kennen zu lernen.

Für Ihre schriftliche Bewerbung verlangen Sie bitte den Personaldienstbogen (Tel. 061 925 20 18, E-Mail: Personaldienst@ksli.ch) und senden diesen zusammen mit Ihren Unterlagen an das **Kantonsspital Liestal, Personaldienst, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.** 603805/034

PR - WERBUNG

Bio-aktive Kompressen für die intensive Pflege der Brustwarzen



ches und angenehmes Polster. Die dünn beschichtete Rückseite verhindert das Beflecken des Büstenhalters. Das Gel muss vor dem Stillen nicht entfernt werden.

**1 Schachtel
zu 12 Kompressen**
Einkaufspreis:

Fr. 8.70 exkl. 7,6% MwSt.
(Artikel-Nr. 425911)

Konsument:

Fr. 13.10, inkl. MwSt.

Komresse einzeln
Einkaufspreis:

Fr. –.80 exkl. 7,6% MwSt.
(Artikel-Nr. 425910)

Konsument:

Fr. 1.20 inkl. MwSt.

Exklusives Vertriebsrecht

für die Schweiz:

Ameda AG, Bösch 106
CH 6331 Hünenberg
Tel. 041 785 51 38
Fax 041 785 51 50
www.ameda.com

Multi-Mam Kompressen wurden speziell für die intensive Pflege der Brustwarzen von stillenden Müttern entwickelt. Sie sind ideal für die Anwendung bei Irritationen, die zum Beispiel durch das Stillen verursacht werden und optimieren den Gewebezustand. Jede Komresse enthält ein bioaktives Gel, das zu 100% auf natürlichen, pflanzlichen Bestandteilen basiert, u.a. 75% Aloe Barbadensis Gel. Die Multi-Mam Komresse bildet auf der Brustwarze ein wei-

Penaten Baby Softwash™ Neu/Nouveau



Penaten Baby Softwash (enthält 1/3 Babylotion und schützt die Haut schon bei der Reinigung vor Feuchtigkeitsverlust. Selbst trockene Haut wird fühlbar babyweich.

Dank der einzigartigen «keine Tränen mehr™»-Formulierung ist Penaten Baby Softwash™ so mild zu den Augen wie reines Wasser.

Penaten Baby Softwash™ contient 1/3 de lotion pour bébé et protège la peau contre la perte d'humidité tout en la nettoyant.

Grâce à la formule unique «pas de larmes™» Penaten Baby Softwash™ est aussi doux pour les yeux que l'eau pure.

Informationen: Hebammenkongress, 15./16. Mai 2003 in Biel.

Informations: Congrès de sage-femmes, du 15/16 mai 2003, à Bienne.



hirslanden
Klinik Belair

Die führende Privatklinikgruppe Hirslanden setzt mit ihren Kliniken Standards. Erstklassige medizinische Leistungen und das Wohl des Menschen stehen im Mittelpunkt.

Wir verfügen über eine etablierte Geburtenabteilung mit ca. 200 Geburten pro Jahr. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

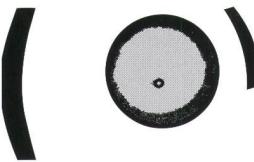
Erfahrene Dipl. Hebamme 60–100 %

Wir legen grossen Wert auf individuelle und ganzheitliche Betreuung unserer werdenden Eltern in einer persönlichen Atmosphäre.

Sie sind engagiert, offen und verfügen über Berufserfahrung. Ebenso schätzen Sie selbstständiges Arbeiten und sind bereit auch Pikettdienst zu leisten.

Möchten Sie gerne mehr über diese vielseitige Stelle und unsere attraktiven Rahmenbedingungen erfahren, so rufen Sie uns einfach an. Frau A. Schneider, Leiterin Pflegedienst, **Telefon 052 632 19 19** steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: **Klinik Belair, Frau Erna Stampfli, Leiterin Personal, Rietstr. 30, 8201 Schaffhausen, Telefon 052 632 19 02, Fax 052 632 19 98, erna.stampfli@hirslanden.ch, www.hirslanden.ch** 802825/003



Hebammen sparen Versicherungsprämien

Vorteilhafte Versicherungen für Hebammen dank günstigen Rahmenverträgen

bis zu 30%

Verlangen Sie unverbindlich Offerten für folgende Branchen

Sparkonto, Vorsorgekonto, Aktiensparplan, Anlagesparplan:	Verlangen Sie das Angebot unter Telefon 041 799 80 40		
Motorfahrzeugversicherung	Züritel der direkte Verkaufskanal der Zürich: CarePhone 0848 807 813	ELVIA Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das SVBG-Angebot	
Hausratversicherung / Privathaftpflichtversicherung	Züritel der direkte Verkaufskanal der Zürich: CarePhone 0848 807 813	La Suisse Verlangen Sie das SVBG-Angebot unter Telefon 041 799 80 40	
Gebäudeversicherung	Verlangen Sie das Angebot unter Telefon 041 799 80 40		
Krankenkasse	EGK-GESUNDHEITSKASSE Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das SVBG-Angebot	Sanitas Krankenkasse Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das SVBG-Angebot	CSS Krankenkasse Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das SVBG-Angebot
Rechtsschutzversicherung Privat-, Verkehrs- und Betriebsrechtschutz	Verlangen Sie das Angebot für Hebammen unter Telefon 041 799 80 40		

Und zusätzlich für Selbstständigerwerbende

Unfall- und Krankentaggeldversicherung	Verlangen Sie das Angebot für Hebammen unter Telefon 041 799 80 40
Berufshaftpflichtversicherung	Verlangen Sie das Angebot für Hebammen unter Telefon 041 799 80 40
Sachversicherung	Verlangen Sie das Angebot für Hebammen unter Telefon 041 799 80 40

Die bestechenden Neutrass-Vorteile:

- Beratung für sämtliche Personenversicherungen (Lebensversicherungen) von einfachen Risikoversicherungen bis zu fondsgebundenen Anlagen
- Vorgeprüfte und aufeinander abgestimmte Versicherungsprodukte von über 40 Versicherungsgesellschaften
- Laufende Informationen über aktuelle Trends im Versicherungswesen
- Wir lösen Versicherungsfragen – im Sinne des Kunden – und nicht einer Versicherung «zuliebe».



Versicherungs-Partner AG

neutrale und unabhängige versicherungs-beratung

□ neutrass versicherungs-partner ag □ schöngrund 26 □ 6343 rotkreuz □ telefon 041 799 80 40 □ fax 041 799 80 44 □ info@neutrass.ch □ www.neutrass.ch

AMEDA - damit sich die stillende Mutter auch unterwegs rundum wohl fühlt

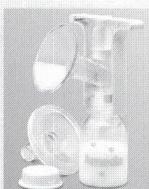


Alles dabei für unterwegs: Stillset «Mobil»



Stillset «Mobil»

In dieser handlichen Tasche ist alles drin, um die Muttermilch bequem abzupumpen und hygienisch einwandfrei aufzubewahren: Doppelbrustpumpe Lactaline personal, Hygiene-Doppel-Pumpset (FDA geprüft und bestätigt), Kühlertasche mit 2 Kühelementen, 20 Gefrierbeutel, 1 Flexishield (Artikel auch einzeln erhältlich).



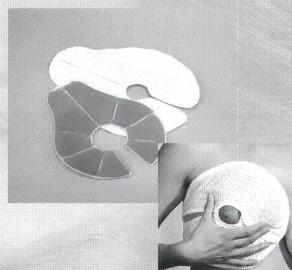
Einhandpumpe

Für einhändiges, effizientes Abpumpen. Drehbarer, ergonomischer Handgriff, inkl. Flexishield.
NEU: Wird von der Krankenkasse gegen Rezept mit CHF 34.– teilverfinanziert!



Still-BH

Höchster Tragkomfort dank Elastan, zeitlos-modischer Schnitt, attraktiver Preis.



Temperature Pack®

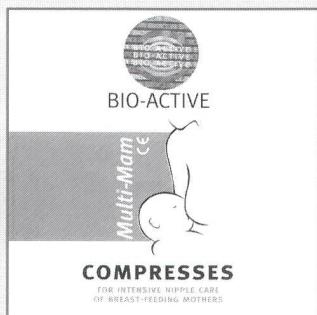
Einzigartig, bewährt, noch bessere Qualität. Separat sind auch Einweg-Überzüge erhältlich.
NEU: Wird von der Krankenkasse gegen Rezept mit CHF 25.– teilverfinanziert!

Sind Sie neu ausgebildete Stillberaterin oder Hebamme? Dann bestellen Sie jetzt unser beliebtes GRATIS-Starterpaket!

Ameda

Bösch 106, CH-6331 Hünenberg/Zug
Tel. +41 (0)41 785 51 38, Fax +41 (0)41 785 51 50
www.amedacom

Multi-Mam €



BIO-ACTIVE KOMPRESSE für die intensive Pflege der Brustwarzen

Hohe und schnelle Wirksamkeit bei Irritationen und Empfindlichkeit der Brustwarzen.

- Beruhigt die Haut sofort
- Optimiert den Gewebezustand
- Enthält keine Konservierungsstoffe

Multi-Mam Kompressen wurden speziell für die intensive Pflege der Brustwarzen von stillenden Müttern entwickelt. Sie sind ideal für die Anwendung bei Irritationen, die zum Beispiel durch das Stillen verursacht werden und optimieren den Gewebezustand. Jede Komresse enthält ein bio-aktives Gel, das zu 100% auf natürlichen, pflanzlichen Bestandteilen basiert, u.a. 75% Aloe Barbadensis Gel. Die Multi-Mam Komresse bildet auf der Brustwarze ein weiches und angenehmes Polster. Die dünn beschichtete Rückseite verhindert das Beflecken des Büstenhalters. Das Gel muss vor dem Stillen nicht entfernt werden.

1 Schachtel zu 12 Kompressen:
(Artikel.Nr. 425911)

Komresse einzeln:
(Artikel.Nr. 425910)

Einkaufspreis: CHF 8.70 exkl. 7.6% MwSt.
Konsument: CHF 13.10 inkl. MwSt.

Einkaufspreis: CHF 0.80 exkl. 7.6% MwSt.
Konsument: CHF 1.20 inkl. MwSt.

Ameda

Exklusives Vertriebsrecht für die Schweiz:

Ameda AG, Bösch 106, CH-6331 Hünenberg/Zug
Telefon +41 (0)41 785 51 38, Fax +41 (0)41 785 51 50, www.amedacom